

Corporate Server License Agreement

This ISL Online Corporate Server License Agreement (the "Agreement") is made between:

PRODUCER

ISL Online Headquarters

XLAB d.o.o.
Pot za Brdom 100
SI-1000 Ljubljana
Slovenia, EU
VAT ID: SI15779092

T: +386 1 244 77 60
F: +386 1 244 77 70

USER

Company _____
Address _____
ZIP Code _____
City _____
Country _____
VAT ID* _____

* applicable for EU based companies only

ISL ONLINE ACCOUNT

Email address _____

Corporate Server License will be activated on this ISL Online account

Whereas the Producer publishes and distributes computer software products ISL Online ("Products"):

- ISL Light
- ISL AlwaysOn
- ISL Pronto
- ISL Groop

Products are distributed under the terms and conditions as published on the website www.islonline.com. The User would like to acquire the Unlimited Corporate Server License ("License") to use the Products.

Contratto Corporate Server License

Questo contratto ISL Online Corporate Server License ("Contratto") viene stipulato tra:

PRODUTTORE

ISL Online Headquarters

XLAB d.o.o.
Pot za Brdom 100
SI-1000 Ljubljana
Slovenia, EU
VAT ID: SI15779092

T: +386 1 244 77 60
F: +386 1 244 77 70

UTENTE

Azienda _____
Indirizzo _____
CAP _____
Città _____
Paese _____
Partita Iva* _____

* applicabile solamente alle aziende dell'Unione Europea

ACCOUNT ISL ONLINE

Indirizzo email _____

Corporate Server License sarà attivata su questo account ISL Online

Considerando che il Produttore pubblica e distribuisce i prodotti software per computer ISL Online ("Prodotti"):

- ISL Light
- ISL AlwaysOn
- ISL Pronto
- ISL Groop

I prodotti sono distribuiti sotto i termini e condizioni pubblicati sul sito Web www.islonline.com. L'utente vorrebbe acquisire la licenza Unlimited Corporate Server License ("Licenza") per utilizzare i Prodotti.

1. AGREEMENT. To acquire the License the User is obliged to:

- Proceed the payment for the License according to the official quotation issued by the Producer or one of the Producer's Authorised Resellers.
- Sign this Agreement and send it to the email or fax number, provided by the Producer or one of the Producer's Authorised Resellers.

2. LICENSE. The Producer will issue and send to the User the Activation Key for activating the License. The License will entitle the User to install and configure the Products' server application ISL Conference Proxy on the User's server. User may use unlimited number of active connections established through the ISL Conference Proxy installed and configured on the User's server. The User may use the Products for the User's own business purposes only.

3. MAINTENANCE . The User agrees to pay the maintenance fee (Extended Support Service) for the License, obtained by this Agreement each year (starting one (1) year after the initial installation), until the termination of this Agreement.

First Payment Due Date _____

Annual Maintenance Fee _____

4. LIMITATION OF USE. The User may not resell, distribute, or sublicense the Products or use the Products for the development, production or marketing of a service or product substantially similar to the Products. The User shall not use the Products in any manner that could damage, disable, overburden, impair or otherwise interfere with the Producer's websites, Products or networks connected to the Products.

5. TERM. The term of this Agreement is from the effective date until the date of termination of the agreement by either party. The User may terminate this Agreement at will, at any time, with or without cause, by written notice given to the other party not less than thirty (30) days prior to the effective date of such termination. The Producer may terminate this Agreement immediately (a) if the User fails to make any payment as provided in this Agreement (b) if the User fails to comply with the terms and conditions of this Agreement. The Producer may also terminate this Agreement with or without cause, by written notice given to the other party not less than three hundred sixty (360) days prior to the effective date of such termination. The Producer's right of termination is without liability of any kind to the User or to any other person.

1. ACCORDO. Per acquisire la licenza, l'utente è tenuto a:

- Procedere al pagamento della licenza secondo la quotazione ufficiale emessa dal Produttore o uno dei rivenditori autorizzati del Produttore.
- Firmare questo Contratto e inviarlo all' e-mail o al numero di fax, fornito dal Produttore o uno dei rivenditori autorizzati del Produttore.

2. LICENZA. Il Produttore emetterà ed invierà all'Utente la chiave di attivazione per l'attivazione della Licenza. La Licenza darà diritto all'utente di installare e configurare l'application server dei Prodotti, ISL Conference Proxy, sul server dell'Utente. L'Utente può usare un numero illimitato di connessioni attive stabilite tramite ISL Conference Proxy installato e configurato sul server dell'Utente. L'Utente può utilizzare i prodotti solo le proprie necessità di lavoro.

3. MANUTENZIONE. L'utente si impegna a pagare il canone di manutenzione (Extended Support Service) per la Licenza, ottenuta con il presente Contratto ogni anno (a partire dal primo anno dopo l'installazione iniziale), fino alla risoluzione del presente Contratto.

Prima data di pagamento _____

Canone di manutenzione annuale _____

4. LIMITAZIONI D'USO. L'utente non può rivendere, distribuire o concedere in licenza i Prodotti o utilizzare i Prodotti per lo sviluppo, produzione o commercializzazione di un servizio o di un prodotto sostanzialmente simile ai Prodotti. L'utente non deve utilizzare i prodotti in alcun modo che potrebbe danneggiare, disabilitare, sovraccaricare, alterare o interferire con i siti web, i Prodotti o reti del Produttore connessi ai Prodotti.

5. TERMINE. Il termine del presente accordo è dalla data effettiva e fino alla data di cessazione dell'accordo da entrambe le parti. L'Utente può rescindere questo Contratto per sua volontà, in qualsiasi momento, con o senza una motivazione, mediante comunicazione scritta data alla controparte non meno di trenta (30) giorni prima della data effettiva di tale cessazione. Il Produttore può terminare questo accordo immediatamente (a) se l'Utente non effettua un qualsiasi pagamento così come previsto nel presente Contratto (b) se l'Utente non rispetta i termini e le condizioni del presente Contratto. Il Produttore può anche terminare questo Contratto con o senza una motivazione, mediante comunicazione scritta data alla controparte non meno di trecentosessanta (360) giorni prima dell'effettiva data di rescissione. I diritti di recesso del Produttore sono senza alcuna responsabilità di alcun tipo verso l'Utente o a qualsiasi altra persona.

6. TERMINATION. In case of termination of this Agreement, the User is no longer allowed to use the unlimited number of active connections through the ISL Conference Proxy installed on the User's server. However, the User shall be able to continue using the Products for an unlimited period of time, where maximum 25 active connections through the ISL Conference Proxy installed on the User's server will be allowed.

7. SURVIVAL. The User's obligations to pay the Producer amounts due hereunder, as well as either party's obligations relating to indemnification, warranties, disclaimers of warranty, protection of proprietary rights and confidential information shall survive termination of this Agreement.

8. MODIFICATIONS. This Agreement represents the entire agreement between the parties and supersedes all prior agreements with respect to the subject matter hereof. This Agreement may be modified only in writing signed by the parties.

9. EXECUTION. This Agreement may be executed in two or more counterparts, each of which shall be deemed to be an original and each of which together shall constitute a single instrument. If there are any inconsistencies between the English language version of this Agreement and any translated version, then the English language version shall prevail.

6. CESSAZIONE. In caso di cessazione del presente Contratto, all'Utente non è più consentito utilizzare un numero illimitato di connessioni attive tramite ISL Conference Proxy installato sul server dell'Utente. Tuttavia, l'Utente potrà continuare a utilizzare i Prodotti per un periodo illimitato di tempo, ma saranno consentite un massimo di 25 connessioni attive attraverso ISL Conference Proxy installato sul server dell'Utente.

7. SOPRAVVIVENZA. Gli obblighi dell'Utente di pagare gli importi dovuti al Produttore dal presente contratto, così come gli obblighi delle parti relativi agli indennizzi, garanzie, dichiarazioni di non responsabilità, protezione dei diritti di proprietà e informazioni riservate devono rimanere in essere anche dopo la risoluzione del presente Contratto.

8. MODIFICHE. Questo accordo rappresenta l'intero accordo tra le parti e sostituisce tutti gli accordi precedenti riguardo all'oggetto del presente documento. Questo contratto può essere modificato solo per iscritto firmato dalle parti.

9. ESECUZIONE. Questo accordo può essere eseguito in due o più controparti, ciascuna delle quali dovrà ritenersi un originale e ciascuna delle quali insieme dovrà costituire un unico strumento. Se ci sono eventuali incongruenze tra la versione in lingua Inglese del presente Contratto e una qualsiasi versione tradotta, la versione in lingua Inglese sarà prevalente.

Agreed and accepted by:

USER

Name _____

Date _____

Signature _____

PRODUCER

Name _____

Date _____

Signature _____

Concordato e accettato da:

UTENTE

Nome _____

Data _____

Firma _____

PRODUTTORE

Nome _____

Data _____

Firma _____

Please duly sign the agreement and send it to:
sales@islonline.com | + 386 1 244 77 70

Firmare in modo appropriato il Contratto e inviarlo a:
sales@islonline.com | + 386 1 244 77 70